

# MADRID

Y ALREDEDORES

2017



trapsatur



MADRID



PROMOCIÓN  
/ PROMOTION

50%  
DTO/DISC\*



A

## Visita panorámica City sightseeing tour

Diaria / Daily

Salidas / Departures

Mañanas / Mornings: 09.00 hrs

Duración: 2 horas / 2 hours

Adulto/  
Adult

24€

Senior

20€

Niño/  
Child

12€



Amplio recorrido, en autobús, a través de las más importantes avenidas, plazas y edificios de Madrid con un guía oficial que les explicará los monumentos y su historia a través de las distintas épocas, desde el antiguo barrio de los Borbones, dónde conoceremos la Puerta de Alcalá y el ayuntamiento, la Plaza de Cibeles, Gran Vía, el Paseo de la Castellana, el Paseo del Prado..., continuando hacia el Madrid de los rascacielos y la zona financiera de la ciudad.



We will see, on a coach, the most important buildings, avenues and squares with an expert official guide who will explain about the monuments, from the old Bourbons quarters, the "Puerta de Alcalá" and the City Hall, "Plaza de Cibeles", Gran Vía St., "Paseo de la Castellana", "Paseo del Prado"..., continuing to the Madrid of the skyscrapers and the business area of the city.

\* Descuento aplicable en el precio de la excursión panorámica, en las salidas de martes y jueves, por la compra de las siguientes excursiones: Ávila y Segovia, El Escorial y Valle de los Caídos, y Toledo (excepto Toledo a aire).

\* Discount applicable on the price of the City sightseeing tour only, departures Tuesdays and Fridays, For the purchase of one of these excursions: Ávila & Segovia, El Escorial & Valle, y Toledo (except Toledo visit your way).





B

## Visita a Madrid Visiting Madrid



Diaria excepto cierre del Palacio por actos oficiales / **Daily except when the Palace is closed for official ceremonies.**

Salidas / **Departures**

Mañanas / **Mornings**: 09.00 hrs

Duración: 3 horas y 30 minutos / **3 hours and 30 minutes**

Adulto/  
Adult

**30€**

Senior

**26€**

Niño/  
Child

**14€**



Iniciamos el recorrido con la **visita panorámica** durante dos horas a través de las más importantes avenidas, plazas y edificios de Madrid. Recorreremos la Puerta de Alcalá, el ayuntamiento, la Plaza de Cibeles, Gran Vía, el Paseo de la Castellana..., continuaremos a pie acompañados por el guía, aproximadamente durante una hora y media, hacia el casco antiguo de la ciudad, el denominado Madrid de los Austrias. Visitaremos la Plaza Mayor, el Arco de Cuchilleros y las sinuosas calles alrededor de la Plaza de la Villa hasta llegar a la calle Bailén para contemplar el exterior neoclásico de la Catedral de la Almudena. Finalizaremos en la Plaza de Oriente donde se sitúa el Palacio Real. Si lo desea puede incluir la entrada y visita guiada al interior del impresionante Palacio Real.

Si lo desea **puede incluir la entrada y visita interior guiada del impresionante Palacio Real**, antigua residencia de los reyes y magníficamente decorado con muebles y elementos de la época. Se visitan los salones de recepción oficial, los aposentos del rey Carlos III, salón del trono, el área de museos, la capilla real y los aposentos de la reina Isabel II. Duración aprox. 1 hora.



After the two hour **City sightseeing tour**, the most important buildings, avenues and squares, visiting the old Bourbons quarters, the "Puerta de Alcalá" and the City Hall, "Plaza de Cibeles", Gran Vía St., "Paseo de la Castellana", "Paseo del Prado",...we will continue with a walking tour during about one hour and a half, through the old quarters of the city, known as "Madrid de los Austrias" (Habsburg Madrid) with the same guide to know the impressive "Plaza Mayor", and walk down the stairs of "Arco de Cuchilleros" and the winding streets and alleys around "Plaza de la Villa". Continuing to Bailen Street where we will see the great neoclassic building of the Almudena Cathedral, ending our visit in the beautiful "Plaza de Oriente", where the Royal Palace is located.

If you wish **you can include the entrance and guided tour to the impressive Royal Palace**, former residence of the Spanish kings and beautifully furnished and decorated. You will be able to admire the official reception rooms, the Museum area, the Royal Chapel, the Throne Room and the private rooms of king Carlos III and queen Isabel II. Appox. duration: 1 hour.



B

## Paseo a pie por Madrid histórico Walking tour



Diaria excepto cierre del Palacio por actos oficiales / **Daily except when the Palace is closed for official ceremonies.**

Salidas / **Departures**

Mañanas / **Mornings**: 11.00 hrs

Duración: 1 hora y 30 minutos / **1 hour and 30 minutes**

Adulto/  
Adult

**15€**

Senior

**14€**

Niño/  
Child

**7€**



Acompañados a pie por el guía, aproximadamente durante una hora y media, hacia el casco antiguo de la ciudad, el denominado Madrid de los Austrias. Visitaremos la Plaza Mayor, el Arco de Cuchilleros y las sinuosas calles alrededor de la Plaza de la Villa hasta llegar a la calle Bailén para contemplar el exterior neoclásico de la Catedral de la Almudena. Finalizaremos en la Plaza de Oriente donde se sitúa el Palacio Real. Si lo desea puede incluir la entrada y visita guiada al interior del impresionante Palacio Real.

Si lo desea puede **incluir la entrada y visita interior guiada del impresionante Palacio Real**, antigua residencia de los reyes y magníficamente decorado con muebles y elementos de la época. Se visitan los salones de recepción oficial, los aposentos del rey Carlos III, salón del trono, el área de museos, la capilla real y los aposentos de la reina Isabel II. Duración aprox. 1 hora.



A walking tour, during approximately an hour and a half, through the old quarters of the city, known as Madrid de los Austrias (Habsburg dynasty) with a guide to know the impressive Plaza Mayor, and walk down the stairs of Arch of Cuchilleros and the winding streets and alleys around Plaza de la Villa. Then we'll see the great neoclassic building of the Cathedral of Almudena, ending our visit in the beautiful Plaza de Oriente Where the Royal Palace is located.

If you wish **you can include the entrance and guided tour of the impressive Royal Palace**, former residence of the Spanish Kings and beautifully furnished and decorated. You will be able to admire the official Reception rooms, the Museum area, the Royal Chapel, the Throne Room and the private rooms of King Carlos III and Queen Isabel II. Duration, approx. 1 hour.





B

## Visita panorámica & Tour Bernabéu City sightseeing & Bernabéu tour

Diaria excepto días de partido / Daily except football match days  
Salidas / Departures  
Mañanas / Mornings: 09.00 hrs

Adulto/  
Adult  
**47€**

Senior  
**43€**

Niño/  
Child  
**30€**



Una vez realizada la **visita panorámica**, en bus, le proponemos una visita apasionante. El Bernabéu le abre sus puertas, convirtiéndole en auténtico protagonista. Podrá recorrerlo sin límites, entrando en lugares que sólo había dibujado en su mente. Auténticos mitos como el túnel de vestuarios, los banquillos, el terreno de juego, la sala de prensa o el propio palco presidencial le esperan dentro de nuestro Estadio. También visitará la nueva Exposición de Trofeos, el máximo exponente de la leyenda del Real Madrid, el Mejor Club del Siglo XX. Entre y viva los momentos más emocionantes de tu vida. A su aire, sin prisas. Los clientes regresarán al hotel por su cuenta. Sujeto a variación del precio de entrada.



Once we realize the **city sightseeing** tour, in bus, we suggest an exciting tour. Bernabéu opens its doors to turn you into the real megastar. You will have the chance to look through the Stadium with no limits, and even have access to those places that you only had pictured in your mind. Our Stadium is awaiting you with all its real myths, like the tunnel to the locker rooms, the bench, the pitch, the press room, and even the presidential box. Also you will visit the new Trophies Exhibition, the chief exponent of Real Madrid legend, the Best Club in the 20th Century. Come in and enjoy the most thrilling time you will ever live. Quietly, no hurry at all...". Clients will return to hotels by their own. Subject to variation the price of ticket.



G

## Tour Bernabéu sólo entrada Ticket only Bernabéu tour

Adulto/  
Adult  
**24€**

Senior  
**24€**

Niño/  
Child  
**18€**

Para entrar al Bernabéu, es imprescindible comprar, o canjear el bono, en la Terminal de Trapsatur.

To enter the Bernabéu, it is indispensable to buy, or to exchange the voucher, at the Trapsatur Terminal.



A

## Visita panorámica & Museos

### City sightseeing tour & Museums

Diaria excepto días de cierre del museo / Daily except closing days.

Salidas / Departures

Mañanas / Mornings: 09.00 hrs



Una vez realizada la **visita panorámica**, en bus, te proponemos una visita cultural de algunos de los más importantes museos del mundo, con ACCESO PREFERENCIAL.



After the **city sightseeing** tour, by coach, we suggest you a cultural tour in some of the most important museums in the world, with PREFERENTIAL ACCESS..

## Museo del Prado

### Prado Museum

ACCESO PREFERENCIAL PREFERENTIAL ACCESS	Adulto/Adult	Senior	Niño/Child
	45€	42€	35€



## Museo Thyssen-Bornemisza o Museo Reina Sofía



### Thyssen-Bornemisza Museum or Reina Sofia Museum

ACCESO PREFERENCIAL PREFERENTIAL ACCESS	Adulto/Adult	Senior	Niño/Child
	35€	32€	25€



## Incluidos 3 museos (Museo del Prado, Museo Thyssen-Bornemisza & Museo Reina Sofía) /



### Included 3 museums (Prado Museum, Thyssen-Bornemisza Museum & Reina Sofia Museum)

ACCESO PREFERENCIAL PREFERENTIAL ACCESS	Adulto/Adult	Senior	Niño/Child
	63€	59€	52€

Las entradas a los museos permiten acceso preferente (excepto niños) y no incluyen servicio de guía en el interior. Válidas para visitar las colecciones permanentes. Consulte días de cierre. Los clientes regresaran al hotel por su cuenta, al finalizar la visita al museo elegido.

*Ticket allow preferential access (except children) and guide service inside is not included. Valid only for permanent collections. See closing days.*

*Clients will return to the hotel by themselves at the end of the visit to the chosen museum.*





A

## Visita a Madrid & Toledo

### Visiting Madrid & Toledo



Martes, miércoles y sábados /  
Tuesday, Wednesdays, Saturdays

Salidas / Departures

Mañanas / Mornings: 09:00 hrs

Duración: 8 horas y 30 minutos / 8 hours and 30 minutes

**NUEVO / NEW**

Sin almuerzo  
Without lunch

Adulto/ Adult	Senior	Niño/ Child
66€	58€	34€

Con almuerzo  
With lunch

Adulto/ Adult	Senior	Niño/ Child
80€	72€	48€

Suplemento visita guiada Palacio Real: 10€ por persona.  
Supplement guided tour Royal Palace 10€ per person.

Suplemento visita guiada Catedral Toledo 10€ por persona.  
Supplement guided tour Toledo Cathedral 10€ per person.



Esta excursión de día completo incluye: la **visita panorámica**, en bus, de dos horas de duración. Continuación **a pie**, durante aproximadamente una hora y media, hacia **el casco antiguo de la ciudad**, el denominado Madrid de los Austrias, y por la tarde, la **visita de la ciudad de Toledo**, con un paseo por la ciudad para llegar a la Plaza del ayuntamiento y **visita al interior de la Catedral Primada**. Si no tiene incluida la Catedral, tendrá tiempo libre. Continuación hacia el Palacio de Justicia y el ayuntamiento. Caminaremos por las estrechas calles del antiguo Barrio Judío para **entrar en la Iglesia de Santo Tomás**, y admirar el monumental cuadro "El entierro del Conde Orgaz", obra cumbre de El Greco. Continuaremos para **visitar la Sinagoga de Santa María la Blanca**, testigo de la convivencia de las "Tres Culturas", Posteriormente visita a una **fábrica de Damasquinado**, conocido arte toledano heredado de los antiguos artesanos. El almuerzo se realizará en Madrid, en un típico restaurante de la ciudad.



This combined full day tour includes: the city **sightseeing tour**, in bus, of two hours of duration. We'll continue with a **walking tour**, during approximately an hour and a half, **through the old quarters of the city**, known as Madrid de los Austrias, and in the afternoon, the **city tour of Toledo**, with a panoramic walking tour of Toledo, entering to the old quarters to visit the Town Hall Square and **visit the inside of the impressive Primate Cathedral**. If you do not have the Cathedral included, you have free time. Continuation to the old Palace of Justice and the City Hall. We'll continue our walk through the old Jewish quarter with its narrow streets **to enter and visit the Church of St. Tomás**, with the very famous painting of El Greco "The Burial of Count Orgaz". Then we **visit the old Synagogue of St. Maria la Blanca**, which remains as a symbol of the coexistence of the "Three Cultures". We'll also visit a **typical factory of Damasquinado**, well known handicraft art of Toledo.

The lunch will be done in Madrid, in a typical restaurant of the city.



A

## Toledo medio día

### Toledo half day



Diaria. Catedral cerrada domingos por la mañana y festividades religiosas / Daily. Cathedral will be closed on Sunday mornings and religious holiday

Salidas / Departures

Mañanas / Mornings: 08.45 hrs

Tardes / Afternoons: 15:00 hrs

Duración: 5 horas / 5 hours

#### Sin Catedral Without Cathedral

Adulto/ Adult	Senior	Niño/ Child
48€	38€	26€

#### Con Catedral With Cathedral

Adulto/ Adult	Senior	Niño/ Child
58€	48€	36€



A la llegada se inicia la visita a pie de Toledo con un paseo por la ciudad para llegar a la Plaza del ayuntamiento y **visita al interior de la Catedral Primada**. Si no tiene incluida la Catedral, tendrá tiempo libre. Continuación hacia el Palacio de Justicia y el ayuntamiento. Caminaremos por las estrechas calles del antiguo Barrio Judío para **entrar en la Iglesia de Santo Tomé**, y admirar el monumental cuadro "El entierro del Conde Orgaz", obra cumbre de El Greco. Continuaremos para visitar la Sinagoga de Santa María la Blanca, testigo de la convivencia de las "Tres Culturas", Posteriormente visita a una **fábrica de Damasquinado**, conocido arte toledano heredado de los antiguos artesanos.

#### (\*) Visita de la Catedral

Es uno de los monumentos más impresionantes de Toledo y única en España, la Gran Catedral de Santa María de Toledo, opera magna del estilo gótico en España. **Es visita imprescindible en el corazón de Toledo**. Una espectacular pieza de la arquitectura y el arte español



Upon arrival we start with a panoramic walking tour of Toledo, into the old quarters to visit the Town Hall Square and **visit the inside of the impressive Primate Cathedral**. If you did not buy the supplement for the Cathedral, you have free time. Continuation to the old Palace of Justice and the City Hall. We will continue our walk through the old Jewish quarter with its narrow streets **to enter and visit the Church of St. Tomé**, with the very famous painting of El Greco "El entierro del Conde Orgaz". Then we **visit the old Synagogue of St. Maria la Blanca**, which remains as a symbol of the coexistence of the "Three Cultures". We will also visit a **typical factory of Damasquino**, well known handicraft art of Toledo.

#### (\* ) Visit the Cathedral

It is one of the most impressive monuments of Toledo and unique in Spain, the Great Cathedral of Santa Maria de Toledo, magnum opus of the Gothic style in Spain. **It is an indispensable visit in the heart of Toledo**. A spectacular piece of the Spanish architecture and art.





A

## Toledo día completo con Catedral Toledo full day with Cathedral

Diaria / Daily  
Salidas / Departures  
Mañanas / Mornings: 09.00 hrs  
Duración: 8 horas / 8 hours



Sin Almuerzo  
Without Lunch

Adulto/ Adult	Senior	Niño/ Child
65€	50€	35€

Con Almuerzo turístico  
With tourist lunch

Adulto/ Adult	Senior	Niño/ Child
80€	64€	40€

Con Almuerzo típico  
With typical lunch

Adulto/ Adult	Senior	Niño/ Child
87€	68€	45€



Comenzamos una panorámica de Toledo, y un paseo por la ciudad para llegar a la Plaza del ayuntamiento y **visita al interior de la Catedral Primada**. Caminaremos por el antiguo Barrio Judío para **entrar en la Iglesia de Santo Tomé**, y admirar el monumental cuadro "El entierro del Conde Orgaz". Continuaremos para **visitar la Sinagoga de Santa María la Blanca**, el **Monasterio de San Juan de los Reyes** y **la Ermita del Cristo de la Luz**. Visita panorámica en el autobús, con parada para admirar el paisaje urbano desde el otro lado del río. Posteriormente visita a una fábrica de Damasquinado.

**Almuerzo turístico:** menestra de verduras, lominos de ternera con guarnición y helado de vainilla con macedonia de frutas.

**Menú infantil turístico:** arroz a la cubana o espaguetis, escalope con patatas fritas y helado de vainilla con macedonia de frutas.

**Almuerzo típico:** aperitivos y tapas manchegas, paletilla de cordero asado con verduras, tarta de San Marcos con macedonia de frutas, vino, agua y café. **Menú infantil típico:** aperitivos y tapas manchegas, escalope con patatas, tarta de San Marcos con macedonia de frutas y agua. Menú vegetariano disponible.



Upon arrival we start with a panoramic of Toledo, and walking tour to the old quarters to visit the Town Hall Square and **visit the inside of the impressive Primate Cathedral**. We'll continue through the old Jewish quarter **to enter and visit the Church of St. Tomé**, with the very famous painting of El Greco "The Burial of Count Orgaz". Then we **visit the old Synagogue of St. Maria la Blanca, the Monastery of San Juan de los Reyes and the hermitage of the Christ of Light**. Panoramic tour with the bus, with a stop to admire the views from the other side of the river. We'll also visit a **typical factory of Damasquinado**.

**Tourist lunch:** vegetables stew, steak with gamish and vanilla ice cream with fruit salad. Children's tourist lunch: spagueti with tomato, escalope and chips, ice cream with fruit salad.

**Typical lunch:** Hors d'ouvre and tapas, roasted lamb with vegetables, cake of San Marcos with fruit salad, wine, mineral water and coffee. **Children's typical lunch:** Hors d'ouvre and tapas, escalope and chips, cake of San Marcos with fruit salad and mineral water. Vegetarian menu available.



A

## Toledo a su aire Toledo visit your way

Diaria / Daily  
Salidas / Departures  
Mañanas / Mornings: 08.45 hrs  
Tardes / Afternoons: 15:00 hrs

**NUEVO / NEW**

Sin bus turístico Without tourist bus			Con bus turístico With tourist bus			"De Tapeo" o "Menú Mercado" "De Tapeo" or "Market Menu"		
Adulto/ Adult	Senior	Niño/ Child	Adulto/ Adult	Senior	Niño/ Child	Adulto/ Adult	Senior	Niño/ Child
24€	19€	13€	34€	25€	19€	39€	34€	23€

Sin guía.  
Escort guide not included.



**Sin bus turístico:** Para aquellos que prefieran descubrir la ciudad "a su aire".

**Con bus turístico:** Incluye un recorrido en Bus Turístico, por sus estrechas e históricas calles y con comentarios por megafonía.

### **Mercado de San Agustín.**

Disfrute de un nuevo concepto de mercado gastronómico, nunca antes visto en Toledo. Estructurado en cuatro plantas que disponen de diferentes puestos en cada una de ellas. La filosofía principal de este lugar, es que se trata de un espacio para impulsar el producto regional y local.

**Almuerzo "De Tapeo":** tapa de jamón con salmorejo, ensalada de espinacas con pollo en escabeche, lasaña de carne y postre del día. Incluye bebidas: vino, cerveza o agua.

**Almuerzo "Menú Mercado" (servido en mesa):** entrantes (a elegir): croquetas del día, ensalada de espinacas con pollo en escabeche o pisto manchego con huevo. Principales (a elegir): albóndigas en salsa con arroz, pollo crujiente con puré de la tierra o paella del día. Incluye bebidas: vino, cerveza o agua.



**Without tourist bus:** For those who prefer to discover places "your own way".

**With tourist bus:** Includes a comfortable ride on the tourist Bus with narrated comments about its history.

### **The Mercado of San Agustín**

It's a new concept of food market. Divided into four floors that have different gastronomic corner in each floor. The main philosophy is that it is a place for regional producers to promote their products.

**Lunch "De Tapeo":** One "tapa" of ham with salmorejo, spinach salad with pickled chicken, meat lasagna and dessert of the day. Includes drinks: wine, beer or water.

**Lunch "Market Menu" (Served at table):** starters (to choose): croquettes of the day, spinach salad with pickled chicken or pisto manchego with egg. Main (to choose): meatballs in sauce with rice, crunchy chicken with mashed earth or paella of the day. Includes drinks: wine, beer or water.



A

## El Escorial & Valle de los Caídos El Escorial & Valley of the Fallen

Diaria excepto lunes / Daily except Mondays  
Salidas / Departures  
Mañanas / Mornings: 08.45 hrs  
Duración: 5 horas / 5 hours



Adulto/  
Adult

60€

Senior

50€

Niño/  
Child

36€



El **Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial** es el monumento que mejor resume las aspiraciones ideológicas y culturales del "Siglo de Oro" español. Fue edificado en el siglo XVI bajo el mandato del poderoso rey Felipe II, y concebido como residencia, monasterio y panteón de la Casa Real, convirtiéndose en un símbolo de la grandeza del imperio español. Ha sido declarado conjunto histórico artístico, y Patrimonio de la Humanidad en el año 1984. Durante el tour **visitaremos el interior del Monasterio, el Palacio Real, Panteón de los Reyes y de los Infantes, Salas Capitulares, Claustro de los Cuatro Evangelistas y la basílica.** El **Valle de los Caídos** es un impresionante monumento erigido en memoria de los caídos durante la Guerra Civil Española. Situado en el bello valle de Cuelgamuros, en la sierra de Guadarrama, esta colosal obra consta de la basílica y cripta excavada en la roca de una montaña, y coronada por la imponente cruz de más de 150 metros de altura. **Se incluye la entrada al Valle, y visita al interior de la basílica.**



The **Royal Monastery of San Lorenzo de El Escorial** is one of the best representations of the ideological and cultural aspirations of Spain's "Golden Age". It was built under the reign of the powerful king Philip II to be the Residence of the kings, Monastery and Pantheon of the Royal Family, becoming as a symbol of the great power of the Spanish empire on that time. The monument was declared of Artistic and Historic interest, and World Heritage in the year 1984. During the tour **we will visit the interior of the Monastery, the Cloister of the Four Evangelists, the Royal Palace of Philip II, Pantheons of the Royal Family, the Chapterhouses, and the Basilica.** The **Valley of the Fallen** is a monument built as a memorial of those who died during the Spanish Civil war. Located in the beautiful Valley of Cuelgamuros, in the Mountains of Guadarrama, this impressive work includes a colossal cross over 150 mtrs. high, and the Basilica and Crypt excavated in the hard rock under the mountain. **This tour includes the entrance to the Valley and the visit inside the Basilica.**



A

## El Escorial, Valle de los Caídos & Toledo

### El Escorial, Valley of the Fallen & Toledo

Diaria excepto lunes / Daily except Mondays  
 Salidas / Departures  
 Mañanas / Mornings: 08.45 hrs  
 Duración: 11 horas / 11 hours



Sin almuerzo Without lunch			Con almuerzo With lunch		
Adulto/ Adult	Senior	Niño/ Child	Adulto/ Adult	Senior	Niño/ Child
95€	82€	56€	105€	92€	66€

Suplemento visita guiada Catedral Toledo 10€ por persona.  
 Supplement guided tour Toledo Cathedral 10€ per person.



Esta excursión de día completo incluye: **visita de El Escorial y Valle de los Caídos** por la mañana, y la **visita de Toledo** por la tarde. El almuerzo se realizará en Madrid, en un típico restaurante de la ciudad.



This combined full day tour includes: tour to the **Escorial and Valley of the Fallen** in the morning, and **tour to Toledo** in the afternoon. The lunch will be held in Madrid, in a typical restaurant of the city..





A

## Ávila & Segovia

### Ávila & Segovia

Diaria / Daily  
Salidas / Departures  
Mañanas / Mornings: 09.00 hrs  
Duración: 9 horas / 9 hours



Con "tapa"  
With "tapa"

Con almuerzo turístico  
With tourist lunch

Con almuerzo típico  
With typical lunch

Adulto/ Adult	Senior	Niño/ Child	Adulto/ Adult	Senior	Niño/ Child	Adulto/ Adult	Senior	Niño/ Child
75€	58€	39€	85€	70€	45€	99€	75€	50€



Ávila, ciudad histórica de España, con sus magníficas murallas del siglo XI. La ciudad es cuna de Santa Teresa de Jesús. Se visitan los exteriores de la Catedral, Plaza Mayor o Mercado Chico, Plaza de San Juan de la Cruz, y los interiores de la **Basílica Románica de San Vicente, la Iglesia de San Juan Bautista y la Casa Convento de Santa Teresa de Jesús**. Segovia es rica en monumentos históricos, destacando su majestuoso Acueducto Romano. Se visitan los interiores de la **Catedral Gótica**, y el **Alcázar** del siglo XII, espectacular construcción fortificada. Ambas ciudades son Ciudades Patrimonio de la Humanidad. La comida se realiza en Segovia.

**Tapa:** Degustación de una típica "tapa" de tortilla española, acompañada de un vino, agua o refresco.

**Almuerzo turístico:** Judiones "La Granja", ternera estofada al estilo segoviano con guarnición y postre. Bebidas no incluidas.

**Almuerzo típico:** Judiones "La Granja", cochinillo asado, tarta ponche con helado. Vino y agua mineral.

**Menú infantil:** macarrones con tomate, escalope con patatas y helado.

Menú vegetariano disponible.



Avila, historic city of Spain, with its magnificent XII century walls. The city is the birthplace of St. Teresa of Jesus. We visit the outskirts of the Cathedral, "Plaza Mayor" or "Mercado Chico", "Plaza de San Juan de la Cruz", and the **interiors of the Romanesque Basilica of San Vicente, the Church of San Juan Bautista and the Convent of Santa Teresa de Jesus**. Afterwards we will head to Segovia, rich in historical monuments, highlighting its majestic Roman Aqueduct. We visit the interiors of the **Gothic Cathedral**, and the XII Century **Alcazar**, spectacular fortified building. Both cities, Avila and Segovia, have been declared World Heritage. The lunch is taken in Segovia.

**Tapa:** One "tapa" of Spanish tortilla, served with wine, water or soda.

**Tourist lunch:** "La Granja" white beans, Segovian style stuffed veal with garnish and dessert. Drinks not included.

**Typical lunch:** "La Granja" white beans, roasted suckling pig and Segovian cake with ice cream. Red wine, mineral water.

**Children's menu:** macaroni with tomato, escalope and chips and ice cream. Vegetarian menu available.

MADRID

MADRID



## Tour Gourmet de Tapas e Historia por Madrid

### Gourmet Tapas and History Tour in Madrid

○

**NUEVO / NEW**

Adulto/  
Adult

**75€**

Mañanas / **Mornings**: 11.45 hrs.

Lunes, miércoles, viernes y domingos /

**Monday, Wednesday, Fridays and Sundays.**

Tardes / **Afternoons**: 19.00 hrs. Diaria / **Daily.**

Duración: 3 horas / **3 hours.**

Salida desde la Plaza Isabel II (Metro Opera) / **Departure from Isabel II Square (Opera Metro station).**

Se requiere reserva previa / **Reservation required.**



Disfrute de una experiencia 2 en 1. Un tour de historia a pie por el viejo Madrid, combinado con un tour de tapas gourmet. Se probarán más de 16 sabores, así como diferentes vinos españoles. Finalizaremos el tour con el mejor chocolate con churros de Madrid. **Suficiente para almorzar o cenar. Visitaremos 4 bares / restaurantes típicos. Tapas y bebida incluidas en cada sitio. Recorrido guiado a pie. Guía español experto en gastronomía e historia. Grupos reducidos.**



History Tour & Gourmet Tapas and Wine tasting combined in one experience, 2 in 1. Enjoyable introduction to the History of Spain and Madrid in a walking tour. Be introduced to the Spanish cuisine and wines. You will try more than 16 flavours and different Spanish Wines. Finish the tour enjoying the best Churros and Chocolate in town. **Enough for dinner or lunch. We will visit 4 emblematic and authentic typical bars and restaurants. Tapas and drinks are included. Guided by: Madrid born connoisseurs, with a deep background of our food, culture, history and traditions. Small-group.**



○

## Degustación en el mayor mercado de abastos de España

### Tasting in Spain's biggest fresh market

**NUEVO / NEW**

Adulto/  
Adult

**60€**

Mañanas / **Mornings**: 10.00 hrs

Martes, jueves y sábados / No opera en Agosto.

**Tuesdays, Thursdays and Saturdays / not available in August.**

Duración: 3 horas / **3 hours.**



Con un guía especializado degustaremos productos frescos de diferentes partes de España en la visita. Los mercados son parte de la cultura de Madrid, visite el más grande y lo comprébelo. **Degustación de comida y bebida recién comprada en los establecimientos del mercado como Jamón Ibérico, Quesos, Mariscos, etc... Viaje / Tickets de Metro incluidos.**



With a specialized guide we will taste fresh products from different parts of Spain in the visit. Markets are an important part of our culture. **See where homemakers and Chefs buy their daily fare. Taste delicious specialties just bought in stalls like Iberian Ham, Spanish Cheese, seafood, etc... Subway/Metro round-trip ticket is included.**





## Tours en AVE High speed train tours



Incluye **billetes de tren** (ida y vuelta en clase turista) **desde la estación de Atocha** y **visita de la ciudad elegida**. Reserva obligatoria.



Includes **train tickets** (round trip in tourist class) **from Atocha Railway Station** and **sightseeing tour in the chosen city**. Reservation required. Tour subject to cancellation fees.

## Barcelona

Adulto/Adult	Senior	Niño/Child
255€	235€	195€

Día Completo / Full Day

Diaria / Daily

Salida: 08:00 hrs. / Departure: 08:00 hrs.

La visita incluye un recorrido en autobús descubierto de doble piso, "Barcelona Bus Turístico", en el que podrá subir y bajar a su aire durante todo el día, disfrutando de una de las ciudades más visitadas de España, con una historia de las más antiguas de Europa y llena de numerosos encantos.

## Córdoba

Adulto/Adult	Senior	Niño/Child
145€	135€	110€

Día Completo / Full Day

Diaria excepto domingos, lunes y festivos. / Daily except Sundays, Mondays and Holidays

Salida: 07:00 hrs / Departure: 07:00 hrs

Amplia visita de la ciudad de Córdoba, declarada Patrimonio de la Humanidad y legado vivo de las diversas culturas que se asentaron en ella a lo largo de su historia, con guía local y entradas a la Mezquita, Sinagoga, Alcázar. La visita finaliza hacia las 14:00 hrs, Dispondrá de tiempo libre hasta tomar el tren de regreso.

## Sevilla

Adulto/Adult	Senior	Niño/Child
185€	175€	145€

Día Completo / Full Day

Diaria / Daily

Salida: 07:00 hrs / Departure: 07:00 hrs.

Visita de la ciudad de Sevilla, con guía local, se conocerán sus monumentos más importantes como la Universidad, la Antigua Fábrica de Tabacos, la Plaza de España, el Palacio de San Telmo, la Torre del Oro y el Puente de Isabel II sobre el río Guadalquivir, posteriormente se caminará por el viejo barrio de Santa Cruz, antigua Judería, con estrechas y pintorescas calles. Tarde libre, hasta tomar el tren de regreso, (visite opcionalmente el interior de los Reales Alcázares y la Catedral con su torre Giralda).

\* Una vez confirmado el tour, no admite cambios y/o anulaciones.

\* Once the tour is confirmed, no changes and/or cancellations will be accepted.



## Tours en privado

### Private tours



**NUEVO / NEW**



Trapsatur pone a su disposición un servicio privado y exclusivo para sus visitas. Le recogeremos en su hotel, con un experto guía local y un coche privado. Una vez finalice la visita, le trasladaremos a su hotel, para que pueda seguir disfrutando de la ciudad.



Trapsatur offers you an exclusive and private service for your visits. We'll pick you up from your hotel with an expert local guide and a private car. Once the tour is finished we will transfer you back to your hotel, so that you can keep enjoying your day.

#### Visita a Madrid Visiting Madrid

2-3 personas/ 2-3 persons

**139€\***

4-5 personas/ 4-5 persons

**79€\***

6-7 personas/ 6-7 persons

**64€\***

#### Toledo medio día con catedral Toledo half day with cathedral

2-3 personas/ 2-3 persons

**195€\***

4-5 personas/ 4-5 persons

**99€\***

6-7 personas/ 6-7 persons

**85€\***

#### Escorial y Valle de los Caídos El Escorial & Valley of the Fallen

2-3 personas/ 2-3 persons

**195€\***

4-5 personas/ 4-5 persons

**105€\***

6-7 personas/ 6-7 persons

**90€\***

#### Toledo día completo con catedral & almuerzo típico Toledo full day with cathedral & typical lunch

2-3 personas/ 2-3 persons

**305€\***

4-5 personas/ 4-5 persons

**180€\***

6-7 personas/ 6-7 persons

**150€\***

#### Ávila y Segovia sin almuerzo Ávila & Segovia without lunch

2-3 personas/ 2-3 persons

**340€\***

4-5 personas/ 4-5 persons

**199€\***

6-7 personas/ 6-7 persons

**139€\***

**\*Precios por persona.** Suplemento del 20% para domingos, festivos y nocturno.

Por favor, consúltenos para diferentes capacidades.

Una vez confirmado el tour, no admite cambios y/o anulaciones.

**\* Prices per person.** 20% supplement on Sundays, holidays and nocturnity.

Please ask us about for different car capacities.

Once confirmed the tour, does not admit changes and/or cancellations.



LUGAR DE SALIDA  
POINT OF DEPARTURE

BUS TERMINAL  
Calle San Bernardo, 7,  
Tel. 91 541 63 21  
terminal@trapsatur.es

 trapsatur



## Flamenco Show Corral de la Morería

○



Emplazado en un lugar privilegiado del corazón de Madrid, junto al Palacio Real, es considerado como la Catedral del Arte Flamenco en España. Frecuentemente visitado por muchas de las altas personalidades que pasan por Madrid. Le recogeremos con coche privado en su hotel para llevarlo a disfrutar de este inolvidable show. Al finalizar el mismo le llevaremos de nuevo a su hotel.



With its privileged location, in the centre of Madrid, next to the Royal Palace, it is considered as the "Cathedral of flamenco art" of Spain. This establishment is frequently visited by well-known celebrities visiting Madrid. We will pick you up from your hotel to take you to this unforgettable show with a private car. Once the show is finished you will be transferred back.

### Flamenco show con traslado Flamenco show with transfer

En base a 2 personas/ Based on 2 persons

**120€\***

En base a 4 personas/ Based on 4 persons

**95€\***

### Flamenco show con cena y traslado Flamenco show with dinner and transfer

En base a 2 personas/ Based on 2 persons

**175€\***

En base a 4 personas/ Based on 4 persons

**150€\***

### Flamenco show Flamenco show

Solo Show/Show only

**50€**

Cena Show / Dinner Show

**107€**

\* **Por persona.** Menú Soleá. Suplemento del 20% para domingos, festivos y nocturno.

\* **Prices per person.** Soleá Menu. 20% Supplement on Sundays, holidays and nocturnity.

**CONDICIONES GENERALES:** Organización Técnica NATURALEZA Y TURISMO, S. L., Agencia de Viajes Mayorista, C.I.C. Mm-2364. Estas excursiones incluyen: Transporte en autocar, entradas a monumentos, almuerzo en los días completos según programa y guía oficial. Una vez iniciada la excursión todos los componentes han de someterse a las correctas instrucciones del guía. La no presentación, el abandono o separación del grupo durante la excursión por causas no imputables a la organización, supone la pérdida de todo derecho de reclamación total o parcial o indemnización. La Agencia de Viajes hace constar que opera como intermediaria entre los clientes y la compañía de transporte, restaurante o cualquier otro prestatario. Tampoco se responsabiliza de retrasos, pérdidas, accidentes, daños y otras irregularidades que pueden ocurrir. La inscripción a cualquiera de estas excursiones supone la conformidad y aceptación de estas condiciones. • Precios recomendados con **validez del 1 de Abril de 2017 al 31 de Octubre de 2017.** Vea itinerarios detallados en folleto. No está incluido el regreso a los hoteles excepto en las excursiones especificadas.

Cualquiera de los lugares previstos dentro del desarrollo de cada una de las visitas o excursiones de este programa, podrá ser sustituido por otro de similar categoría o características, si circunstancias especiales o de fuerza mayor nos obligara a ello. Niños: gratis hasta 5 años (máx. 1 niño x adulto). De 6 a 15 y mayores de 65 años, precio publicado. Cerrado 25/ Diciembre, 1/Enero.(Se requiere un mínimo de 6 participantes). Tarifas bus Warner serie "O".

**GENERAL CONDITIONS:** These excursions include: Transportation in motorcoach, entrance fees to the monuments, lunch on full-day tours as published and official guides. No show, or once started the clients are subject to control of the guide giving or simply getting away from party in the course of the tour means the total loss of the amount paid, when the reason stated by the client and not due to the organization. The Travel Agency stated that it operates as an intermediary between the client and the transportation company, restaurants and all those rendering a service. The Travel Agency can never be held responsible for any delay, loss, accident, injury damage to all the above stated conditions. • Recommended prices in force from April 1st to October 31st 2017. It is not included the return back to the hotels except in the tours which is indicated. See our brochure with detailed itineraries. • Any one of the places planned to be visited in each one of the tours of the program, could be replaced by other one of similar category or characteristics, if special circumstances force us to do so. **Children: up to 5 years free (max. 1 x adult). From 6 to 15 and over 65 years, as published.** Closed December/25, January/1st. (Minimum 6 participants required).

INTERNET: <http://www.trapsatur.com>-email: [terminal@trapsatur.es](mailto:terminal@trapsatur.es)

# CORRAL DE LA MORERÍA

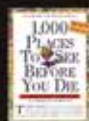
EL TABLAO FLAMENCO MÁS FAMOSO DEL MUNDO

THE MOST FAMOUS TABLAO FLAMENCO IN THE WORLD



PREMIO  
AL MEJOR  
TABLAO  
FLAMENCO  
DEL MUNDO

*WORLD'S BEST TABLAO  
FLAMENCO AWARD*



EL LIBRO:  
"1.000  
SITIOS QUE  
VER ANTES  
DE MORIR"

*THE BOOK: "1.000 PLACES  
TO SEE BEFORE YOU DIE"*



PREMIO  
CIUDAD DE  
MADRID

*CITY OF MADRID  
AWARD*



PREMIO  
DE  
EXCELENCIA

*AWARD OF EXCELLENCE*



C/ Moreria, 17 - 28005 Madrid



[www.corraldelamoreria.com](http://www.corraldelamoreria.com)  
[info@corraldelamoreria.com](mailto:info@corraldelamoreria.com)

[www.facebook.com/corralmoreria](http://www.facebook.com/corralmoreria)  
[www.twitter.com/corralmoreria](http://www.twitter.com/corralmoreria)